



Hänglås

Handbok

03.03.2022

Simons  Voss
technologies

Innehåll

1	Allmänt.....	3
1.1	Avsedd användning	3
2	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	4
3	Produktspecifika säkerhetsanvisningar	7
4	Manövrering SL-utförande.....	8
5	Manövrering ML-utförande.....	9
6	Ljudsignaler.....	10
7	Batteribyte aktiv version.....	11
8	Batteribyte (passiv) SC-version.....	12
9	Underhåll, rengöring och desinfektion	14
10	Tekniska specifikationer	15
10.1	Måttritningar hänglås.....	16
11	Försäkran om överensstämmelse	20
12	Hjälp och ytterligare information	21

1 Allmänt

- När du installerar det digitala hänglåset ska du kontrollera att det inte finns lågfrekventa störkällor i närheten.
- Slå aldrig på knoppen under monteringen.
- Knoppen är låst med ett bajonettlås.
- Hänglåset levereras färdigt för montering.
- Programmera hänglåset före installation! Programmering sker med hjälp av konfigurationsprogramvara.

Observera: Batterierna är redan installerade vid leverans.

1.1 Avsedd användning

Det digitala hänglåset används för att låsa dörrar och andra tillträden. Hänglåset får endast användas för avsett syfte.

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Signalord (ANSI Z535.6)	Eventuella omedelbara effekter av bristande efterlevnad
FARA	Död eller allvarlig personskada (troligt)
VARNING	Död eller allvarlig skada (möjligt, men osannolikt)
OBSERVERA	Liten skada
OBS	Skador på egendom eller fel
INFO	Låg eller ingen



VARNING

Tillgång spärrad

Felaktigt installerade och/eller programmerade komponenter kan leda till att dörrar spärras. SimonsVoss Technologies GmbH ansvarar inte för konsekvenserna av felaktig installation såsom spärrat tillträde till skadade personer eller personer i risksituationer, materiella skador eller andra typer av skador.

Blockerad åtkomst genom manipulering av produkten

Om du ändrar produkten på egen hand kan fel uppstå och åtkomst via en dörr kan blockeras.

■ Ändra endast produkten vid behov och endast på det sätt som beskrivs i dokumentationen.

Svälj inte batteriet. Risk för brännskador på grund av farliga ämnen.

Den här produkten innehåller litiumknappcellsbatterier. Om man råkar svälja ett knappcellsbatteri kan allvarliga inre brännskador uppstå inom bara två timmar vilket i sin tur kan leda till döden.

1. Förvara nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
2. Upphör att använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn om batterilocket inte går att stänga ordentligt.
3. Uppsök omedelbart läkare om du misstänker att batterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.

Explosionsrisk på grund av felaktig batterityp

Att sätta i fel typ av batteri kan leda till en explosion.

■ Använd endast de batterier som anges i de tekniska data.

**OBSERVERA****Brandrisk som utgår från batterier**

De isatta batterierna kan orsaka brand eller brännskador om de hanteras på ett felaktigt sätt.

1. Försök inte att ladda upp, öppna eller värma upp batterierna.
2. Kortslut inte batterierna.

OBS**Skada på grund av elektrostatisk urladdning (ESD)**

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av elektrostatiska urladdningar.

1. Använd alltid ESD-anpassat arbetsmaterial (t.ex. jordningsarmband).
2. Jorda dig före alla arbeten där du kan komma i kontakt med elektronik. Det gör du genom att fatta tag i en jordad metallyta (såsom dörrkarmar, vattenrör eller värmeventiler).

Skada på grund av vätskor

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av alla typer av vätskor.

- ❑ Låt inte elektroniken komma i kontakt med vätskor.

Skada på grund av aggressiva rengöringsmedel

Ytan på den här produkten kan skadas om olämpliga rengöringsmedel används.

- ❑ Använd endast rengöringsmedel som lämpar sig för plast- och metallytor.

Skada på grund av mekanisk påverkan

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas av alla typer av mekanisk påverkan.

1. Undvik att vidröra elektroniken.
2. Undvik annan mekanisk påverkan på elektroniken.

Skada på grund av polvändning

Den här produkten innehåller elektroniska komponenter som kan skadas på grund av polvändning i spänningskällan.

- ❑ Vänd inte spänningskällans poler (batterier resp. nätdelar).

Driftstörning på grund av radiostörning

Den här produkten kan i vissa fall påverkas av elektromagnetiska eller magnetiska störningar.

- ❑ Produkten ska inte monteras eller placeras i omedelbar närhet av utrustning som kan orsaka elektromagnetiska eller magnetiska störningar (switchade nätaggregat!).

Kommunikationsstörning på grund av metallytor

Den här produkten kommunicerar trådlöst. Metallytor kan minska produktens räckvidd avsevärt.

- Produkten ska inte monteras eller placeras på eller i närheten av metallytor.



INFO

Avsedd användning

SimonsVoss-produkter är uteslutande avsedda för öppning och stängning av dörrar och liknande.

- Använd inte SimonsVoss-produkter för andra syften.

Funktionsstörningar på grund av dålig dålig kontakt eller annan urladdning

För små / kontaminerade kontaktytor eller olika urladdade batterier kan leda till funktionsstörningar.

1. Används endast batterier som är godkända av SimonsVoss.
2. Vidrör inte de nya batteriernas kontakter med händerna.
3. Använd rena och fettfria handskar.
4. Byt alltid alla batterier samtidigt.

Avvikande tider vid G2-lås

G2-låsens interna tidsenhet har en tekniskt betingad tolerans på upp till ± 15 minuter per år.

Kvalifikationer krävs

Installation och idrifttagning kräver specialiserad kunskap.

- Endast utbildad personal får installera och driftsätta produkten.

Felaktig montering

SimonsVoss Technologies ansvarar inte för skador på dörrar eller komponenter som uppstått till följd av felaktig montering eller installation.

Ändringar eller teknisk vidareutveckling kan inte uteslutas och kan komma att genomföras utan föregående meddelande om detta.

Den tyska språkversionen är den ursprungliga bruksanvisningen. Andra språk (utarbetande på kontraktsspråket) är översättningar av originalinstruktionerna.

Läs och följ alla installations-, installations- och driftsinstruktioner. Skicka dessa instruktioner och alla underhållsinstruktioner till användaren.

3 Produktspecifika säkerhetsanvisningar

OBS

Skada på grund av fukt vid utomhusanvändning

Fukt kan skada elektroniken

1. Använd WP-utförandet om du vill använda låscylindern utomhus eller vid förhöjd luftfuktighet (bad- eller tvättutrymmen).
2. Sätt i låscylindern försiktigt för att undvika skador på O-ringen.



INFO

Lösenordslängd till låssystemet

Av säkerhetsskäl måste lösenordet till låssystemet bestå av minst 8 tecken. Kodlängden hos digitala låscylindrar (*både System 3060/3061 och MobileKey*) motsvarar 2^{168} bitar.

Batteribyte får bara utföras av utbildad fackpersonal och endast med därför avsedd batterinyckel (Z4.SCHLUESSEL)!

Programmering med föråldrad LSM-version

Nya komponenter kan endast programmeras med den senaste versionen av LSM-programmet.

4 Manövrering SL-utförande

Öppning

- Aktiv: Aktivera transpondern inom knappens kommunikationsräckvidd eller
- (Passiv) SC: Håll SmartCard resp. SmartTag framför läsknappen.
- För att stänga hänglåset ska du vrida knoppen ca 30° medurs tills du känner motstånd och öppna bygeln.

Lås

- Stäng bygeln, den hakar i automatiskt.
- Kontrollera alltid att den stängt ordentligt.

5 Manövrering ML-utförande

Öppning

- Aktiv: Aktivera transpondern inom knappens kommunikationsräckvidd eller
- (Passiv) SC: Håll SmartCard resp. SmartTag framför läsknappen.
- För att stänga hänglåset ska du vrida knoppen ca 30° medurs tills du känner motstånd och öppna bygeln.

Lås

- Stäng bygeln.
- Aktiv: Aktivera transpondern inom knappens kommunikationsräckvidd eller
- (Passiv) SC: Håll ditt SmartCard framför läsknappen.
- Vrid knoppen ca 30° moturs tills du känner motstånd.
- Kontrollera alltid att den stängt ordentligt.

6 Ljudsignaler

Aktiv version

- Två korta signaler före inkoppling och en kort signal efter urkoppling signalerar normal aktivering.
- Batterivarningsnivå 1: Åtta korta ljudsignaler före inkoppling. Batterierna är snart tomma. Byt ut batterierna i hänglåset.
- Batterivarningsnivå 2: Åtta korta ljudsignaler i 30 sekunder med en sekunds paus mellan varje signal. Signalerar nödbatterivarning: Batterierna är extremt urladdade. Byt omedelbart ut batterierna i hänglåset!
- Åtta korta ljudsignaler efter urkoppling signalerar att transponderns batteri är tomt. Låt byta ut transponderbatteriet.

(Passiv) SC-version

- Två korta ljudsignaler + lysdioden blinkar blått två gånger före inkoppling och en kort signal efter urkoppling: signalerar normal aktivering.
- Batterivarningsnivå 1: Åtta korta ljudsignaler + lysdioden blinkar rött åtta gånger före inkoppling. Batterierna är snart tomma. Byt ut batterierna i hänglåset.
- Batterivarningsnivå 2: Åtta korta ljudsignaler under 30 sekunder + lysdioden blinkar rött två gånger med en sekunds paus. Signalerar nödbatterivarning: Batterierna är extremt urladdade. Byt omedelbart ut batterierna i hänglåset!
- Åtta korta ljudsignaler efter urkoppling signalerar att transponderns batteri är tomt. Låt byta ut transponderbatteriet.

När batteriet nått varningsnivå 2 för första gången kan dörren öppnas ytterligare

- Aktivt hänglås: ca 50 ggr.
- (Passivt) SC-hänglås: ca 200 ggr.

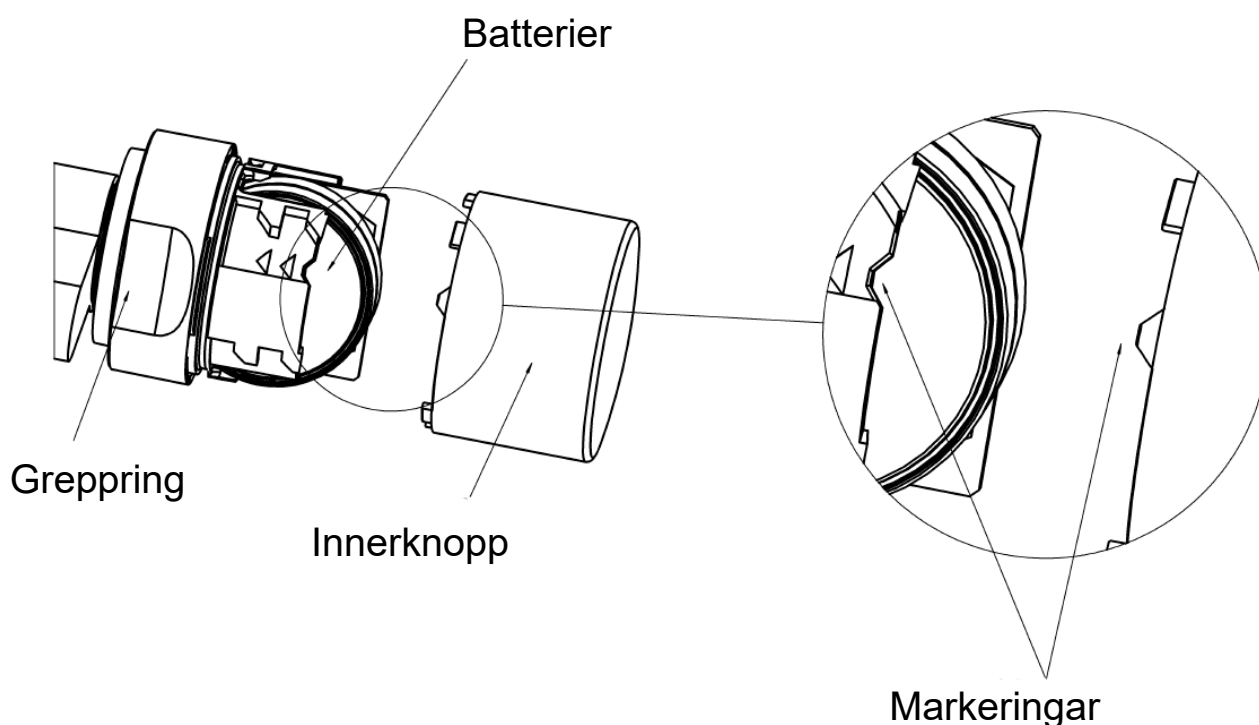
Efter detta antal öppningar resp. efter ca fyra veckor (aktiv)/ca 2 veckor (Passiv/SC) växlar hänglåset automatiskt till

- G1: lagringsläge för nödbatteri
- G2: freezeläge

Från och med denna varningsnivå är det endast låssystemets administratör som har tillträde. Användartranspondrar accepteras inte mer (mer information hittar du i låscylinderns handbok under "Batterivarningar").

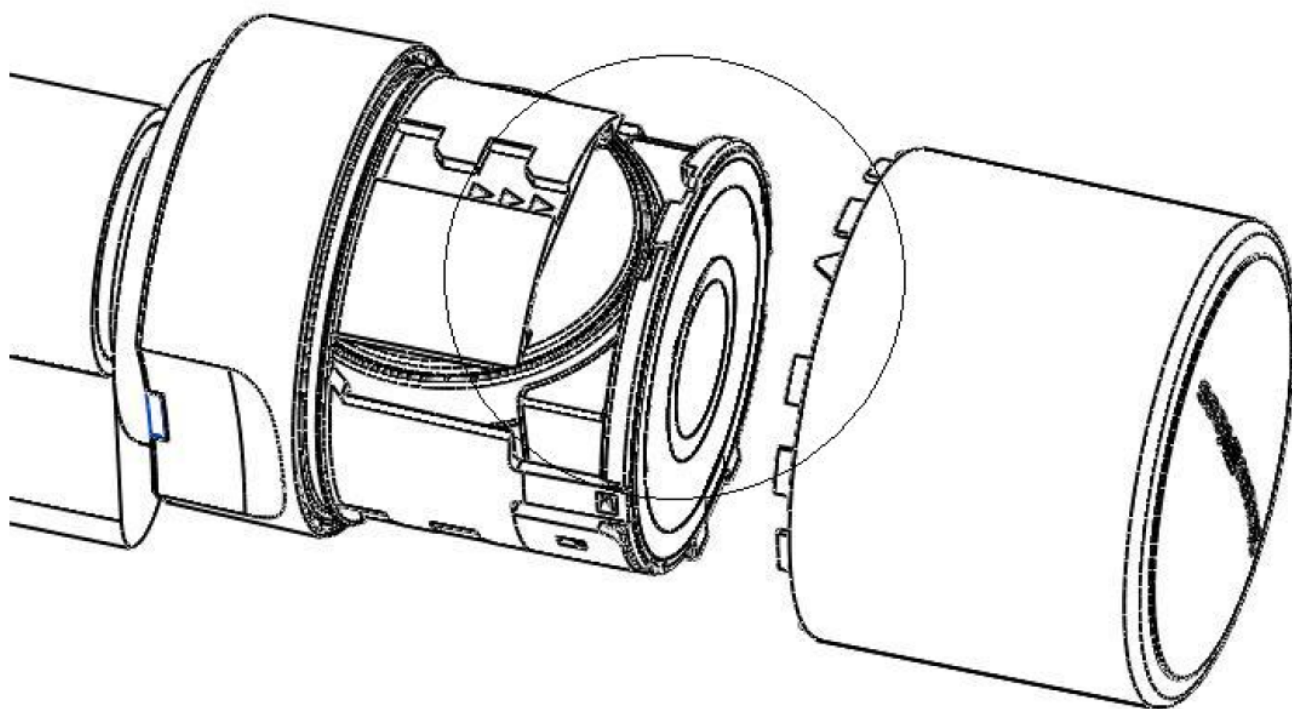
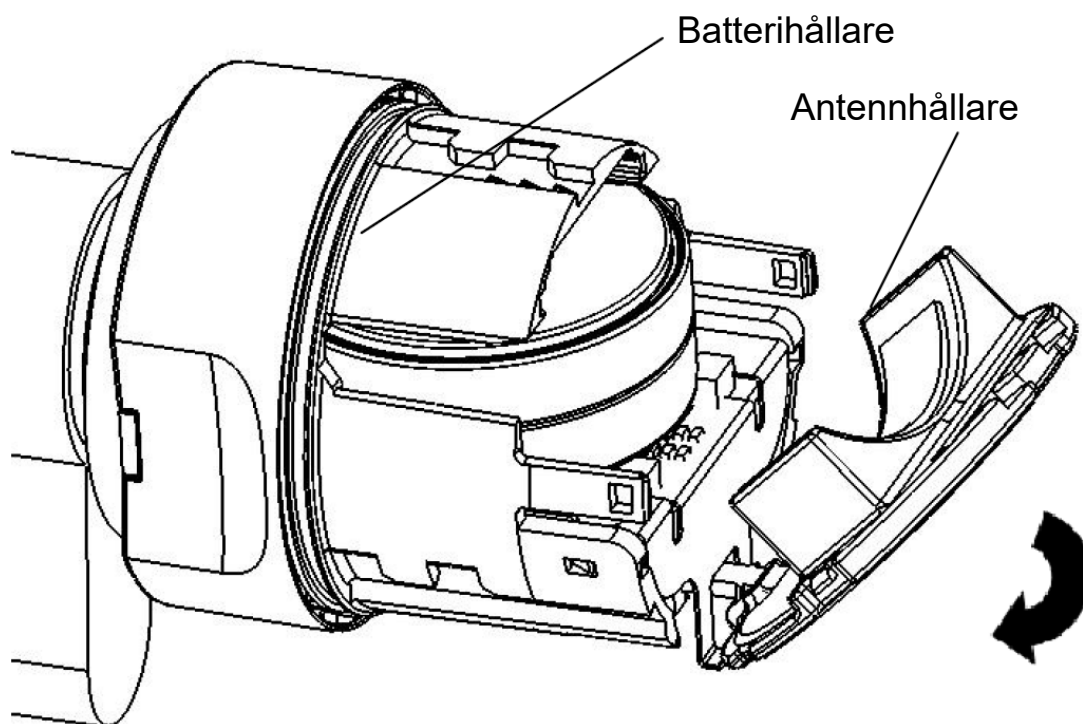
7 Batteribyte aktiv version

1. Placera-/monteringsnyckeln på knoppen så att de båda stiften hakar i öppningarna i spärrskivan. (Vid behov ska knoppen vridas så att båda stiften på nyckeln hakar i knoppen.) Obs: För att monterings-/batterinyckeln ska kunna haka i spärrskivan måste den ligga an plant mot greppringens framsida.
2. Håll fast knoppen och vrid monterings-/batterinyckeln ca 30° medurs (tills du kan känna att det knäpper).
3. Ta bort monterings-/batterinyckeln från knoppen.
4. Skjut greppringen bakåt mot hänglåset så att den lossar från knoppen.
5. Håll fast greppringen, vrid knoppen ca 10° moturs och dra av den.
6. Dra försiktigt ut de båda batterierna ur hållaren.
7. Skjut in de nya batterierna i hållaren samtidigt med pluspolerna mot varandra (batterierna ska bytas ut så snabbt som möjligt). De nya batterierna får endast beröras med rena och fettfria handskar.
8. Sätt fast knoppen igen (i enlighet med de trekantiga markeringarna, se ritning) och vrid den medurs (ca 10°).
9. Skjut greppringen på knoppen igen så att knopp och ring ligger kant i kant.
10. Placera-/monteringsnyckeln på knoppen så att de båda stiften hakar i öppningarna i spärrskivan. (Vid behov ska knoppen vridas så att båda stiften på nyckeln hakar i knoppen.)
11. Stäng knoppen igen genom att vrida ca 30° moturs (tills du kan känna att det knäpper).



8 Batteribyte (passiv) SC-version

1. Placera-/monteringsnyckeln på knoppen så att de båda stiften hakar i öppningarna i spärrskivan. (Vid behov ska knoppen vridas så att båda stiften på nyckeln hakar i knoppen.) Obs: För att monterings-/batterinyckeln ska kunna haka i spärrskivan måste den ligga an plant mot greppringens framsida.
2. Håll fast knoppen och vrid monterings-/batterinyckeln ca 30° medurs (tills du kan känna att det knäpper).
3. Ta bort monterings-/batterinyckeln från knoppen.
4. Skjut greppringen bakåt mot hänglåset så att den lossar från knoppen.
5. Håll fast greppringen, vrid knoppen ca 10° moturs och dra av den.
6. Tryck försiktigt samman batterihållaren (vi de tre små pilarna) så att antennhållaren hakar ur.
7. Fäll försiktigt bort antennhållaren (se bild) men belasta den inte mekaniskt.
8. Valfritt: Om ett nätverkskretskort är installerat ska du dra ut det försiktigt ur hållaren.
9. Dra ut det övre batteriet ur hållaren.
10. Vrid knoppen 180° för att kunna ta ut det andra batteriet. Batteriet faller ur hållaren automatiskt.
11. Skjut in de nya batterierna i hållaren samtidigt med pluspolerna mot varandra (batterierna ska bytas ut så snabbt som möjligt). De nya batterierna får endast beröras med rena och fettfria handskar.
12. Haka i antennhållaren igen. Se till att båda sidorna har hakat i ordentligt.
13. Sätt fast knappens kåpa igen (i enlighet med de tre trekantiga markeringarna, se ritning) och vrid den medurs ca 10° (se bild).
14. Skjut greppringen på knoppen igen så att knapp och ring ligger kant i kant.
15. Placera monterings-/batterinyckeln på knoppen så att båda stiften hakar i öppningarna i spärrskivan. Vid behov kan du vrida på knoppen tills de båda stiften på nyckeln hakar i knoppen.
16. Stäng knoppen igen genom att vrida ca 30° moturs (tills du kan känna att det knäpper).



9 Underhåll, rengöring och desinfektion



INFO

Digitala hänglås får inte komma i kontakt med olja, färg, fett eller syror!



INFO

Olämpliga eller aggressiva rengörings- eller desinfektionsmedel kan skada låscylindern.

Rengör hänglåset vid behov med en mjuk och eventuellt fuktad trasa.

För desinfektion ska du endast använda medel som uttryckligen godkänts för desinfektion av känsliga metalliska ytor eller plaster.

Förbrukade batterier ska bytas ut mot nya batterier som godkänts av SimonsVoss. Bortskaffa förbrukade batterier korrekt.

10 Tekniska specifikationer

Hänglås med bygeldiameter 8 mm	
Låsets mått (B × H × D)	51 × 70 × 25 mm (<i>utan cylinderknopp, utan bygel</i>)
Bygelns innerhöjd	25 mm eller 60 mm (manuell låsning eller självlåsning)
Låsets skyddsklass	Klass 3 enligt EN12320
Hänglås med bygeldiameter 11 mm	
Låsets mått (B × H × D)	60 × 72,5 × 25 mm (<i>utan cylinderknopp, utan bygel</i>)
Bygelns innerhöjd	Manuell låsning: 35 mm Självlåsning: 50 mm
Låsets skyddsklass	Klass 4 enligt EN12320
Tekniska data till låset	
Batterityp	2 × CR2450 3 V litium (<i>Murata, VARTA, Panasonic</i>)
Batterilivslängd 3060 och MobileKey	Aktiv: Upp till 10 år i standbyläge/300 000 aktiveringar Passiv: Upp till 6 år i standbyläge/60 000 aktiveringar
Skyddsklass	IP66
Temperaturområde	Drift: -25 °C till +65 °C Lagring: -35 °C till +50 °C
Lagringsbara tillträden (.ZK för System 3060 eller MobileKey)	System 3060 eller MobileKey: Upp till 3 000 SmartIntego: Upp till 1 000 (WO: 250)
Tidszonsgrupper (.ZK)	100+1 (G2)
Antal medier som kan hanteras per hänglås	Transpondrar: upp till 64 000 (G2) Smartcards (G2): upp till 32 000 (beroende på konfiguration/mall)
Nätverkskompatibilitet	Direkt nätverksanslutning med integrerad LockNode, LockNode kan kompletteras i efterhand
Övrigt	Version med passerkontroll, tidszonsstyrning och händelseloggning

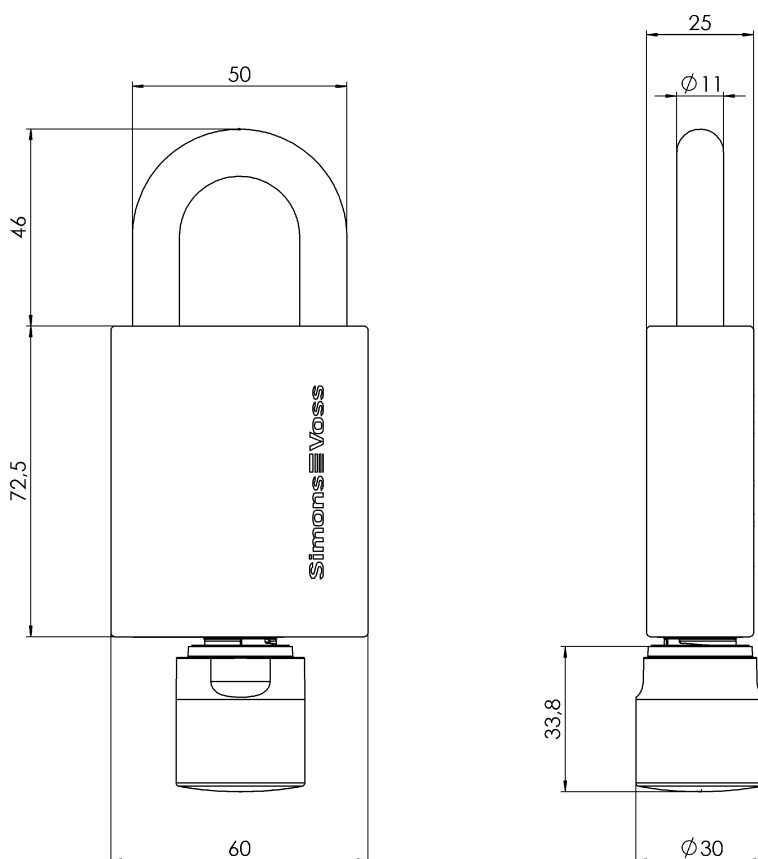
Längd/öppna lägen	Tidsstyrt flipflop-läge (tidsomkoppling) möjligt: tidsstyrd automatisk respektive tidsstyrd manuell in- och urkoppling (tillsammans med transponder). Alternativt kan inkopplingsfasen avbrytas med en transponder.
-------------------	---

Utsläpp radio		
SRD (Beroende på utrustning)	24,50 kHz - 25,06 kHz	-20 dBμA/m (10 m avstånd)
RFID (Beroende på utrustning)	13,564 MHz - 13,564 MHz	-19,57 dBμA/m (10 m avstånd)
SRD (WaveNet) (Beroende på utrustning)	868,000 MHz - 868,600 MHz	<25 mW ERP

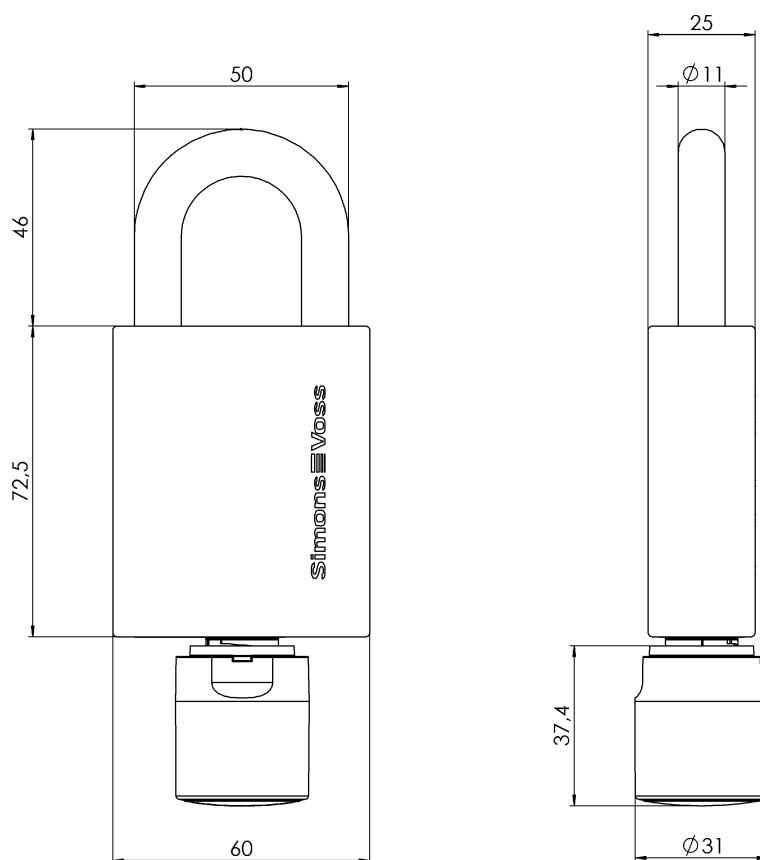
Det finns inga geografiska begränsningar inom EU.

10.1 Måttritningar hänglås

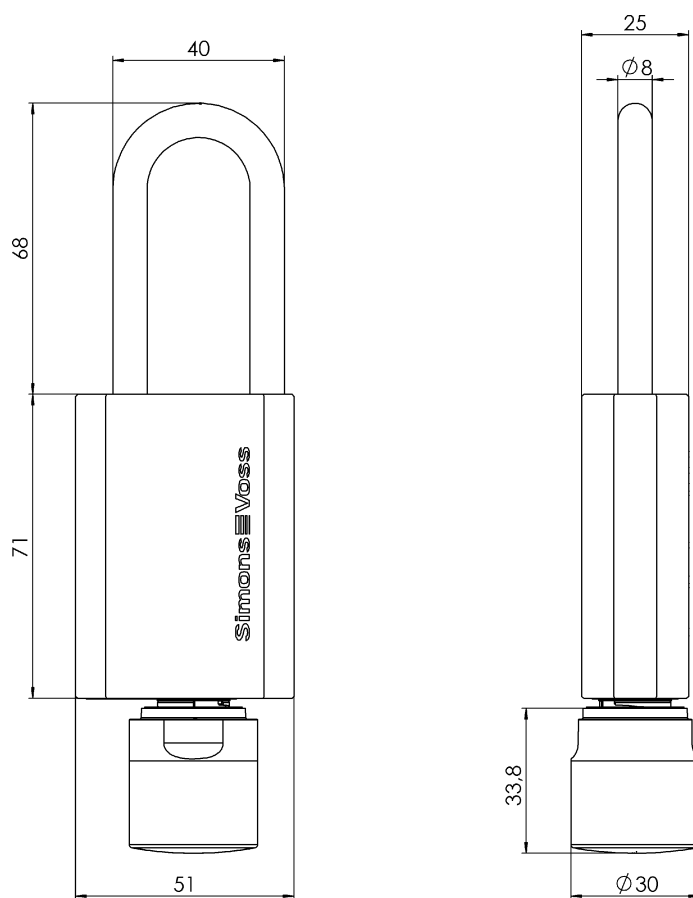
Hänglås 11 mm – aktiv (PL)



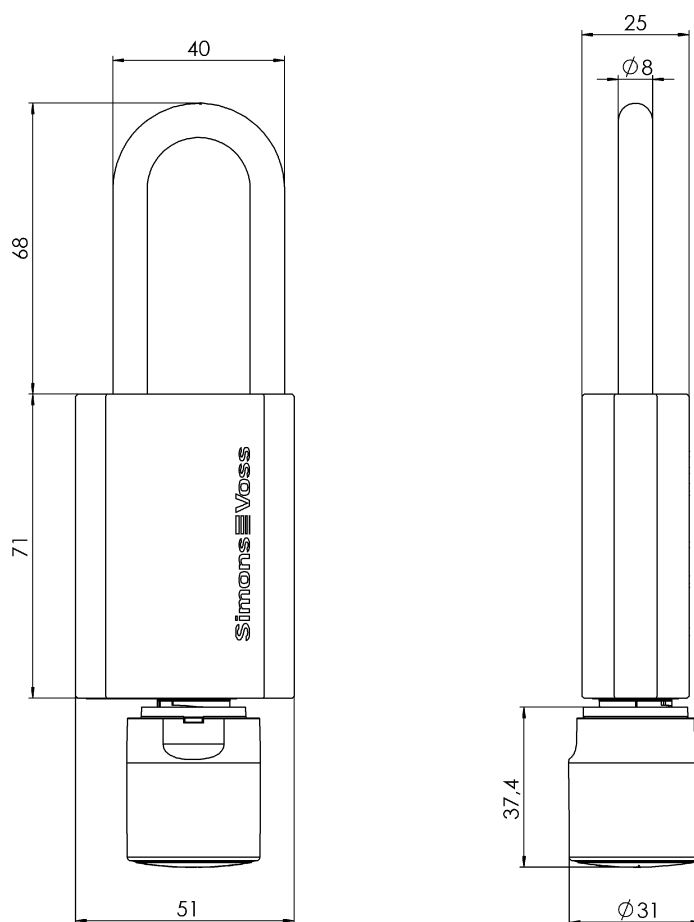
Hänglås 11 mm – passiv (PL MP)



Hänglås 8 mm – aktiv (PL)



Hänglås 8 mm – passiv (PL MP)



11 Försäkran om överensstämmelse

Häri förklarar SimonsVoss Technologies GmbH att varan Z4.PL.*,
Sl.Z4.PL.*, MK.Z4.PL.* uppfyller följande riktlinjer:

- 2014/53/EU "Stationsutrustning"
- 2014/30/EU "EMC"
- 2012/19/EU "WEEE"
- 2011/65/EU "RoHS"
- liksom förordningen (EG) 1907/2006 "REACH"

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på
följande internetadress:

<https://www.simons-voss.com/se/certifikat.html>



12 Hjälp och ytterligare information

Infomaterial/dokument

Detaljerad information om drift och konfiguration samt andra dokument finns på webbplats:

<https://www.simons-voss.com/se/dokument.html>

Försäkringar om överensstämmelse

Förklaringar om överensstämmelse och andra certifikat för denna produkt finns på webbplats:

<https://www.simons-voss.com/se/certifikat.html>

Avfallshantering

- Produkten (Z4.PL.*, Sl.Z4.PL.*, MK.Z4.PL.*) får inte slängas i hushållssoporna utan ska lämnas in på en kommunal uppsamlingsplats för elektriskt och elektroniskt avfall i enlighet med direktiv 2012/19/EU.
- Defekta eller uttjänta batterier ska återvinnas i enlighet med direktiv 2006/66/EG.
- Beakta gällande lokala bestämmelser gällande separat bortskaffande av batterier.
- Avfallshandtera förpackningsmaterial på ett miljövänligt sätt.



Hotline

Vår hotline hjälper dig gärna (fast telefon, kostnaden beror på leverantör):

+49 (0) 89 / 99 228 333

Vill du hellre skriva ett e-postmeddelande?

support-simonsvoss@allegion.com

FAQ

Information och hjälp finns på rubriken Vanliga frågor:

<https://faq.simons-voss.com/otrs/public.pl>

Adress

SimonsVoss Technologies GmbH
Feringastr. 4
D-85774 Unterföhring
Tyskland



Om SimonsVoss

SimonsVoss, pionjären inom fjärrstyrd, kabellös låsteknik, erbjuder systemlösningar med ett brett produktutbud för områdena SOHO, små och stora företag samt offentliga inrättningar. Låssystemen från SimonsVoss kombinerar intelligent funktionalitet, hög kvalitet och prisbelönt tysk design Made in Germany.

SimonsVoss är en innovativ systemleverantör som sätter värde på skalbara system, hög säkerhet, tillförlitliga komponenter, effektiv programvara och enkel användning.

SimonsVoss är teknikledande inom digitala låssystem och vår fokus på innovation, hållbart tänkande och handlande samt uppskattning av våra medarbetare och samarbetspartner är nyckeln till vår framgång.

SimonsVoss är ett företag i ALLEGION Group – ett globalt nätverk inom området säkerhet. Allegion är representerat i cirka 130 länder runt om i världen (www.allegion.com).

Tysk Kvalitet

För SimonsVoss är „Made in Germany“ inte en slogan utan en garanti. Alla våra produkter och system utvecklas och tillverkas i vårt eget produktionscenter i Osterfeld, Tyskland.

© 2022, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

Med ensamrätt. Texter, bilder och grafiker är upphovsrättsskyddade.

Innehållet i detta dokument får varken kopieras, distribueras eller ändras. För mer information, besök SimonsVoss hemsida. Reservation för tekniska ändringar.

SimonsVoss och MobileKey är registrerade varumärken som tillhör SimonsVoss Technologies GmbH.



SimonsVoss
technologies

Made in Germany